



Prot. Nr. 11.5 / 546035

Bozen / Bolzano, 07/10/2008

Rundschreiben vom 07/10/2008

Nützliche Informationen im Bereich Beiträge an die Vorsorgeanstalten

Beiträge an die Anstalten für Sozialvorsorge

Es ergibt sich immer wieder das Problem, dass während der Bauausführung, der Auftragnehmer oder auch einzelne Subunternehmer mit den Beitragszahlungen an die Anstalten für Sozialvorsorge (NIFS, INAIL und Bauarbeiterkasse) nicht in Ordnung sind.

Falls dem Auftraggeber der genaue Betrag der Schuld bekannt ist, so wird vom Bauleiter in der Zahlungsbescheinigung ein Abzug getätigt, siehe Artikel 5 der „Besonderen Vergabebedingungen Teil 1“. Dieser Betrag wird dann von Amtswegen direkt an die zuständigen Anstalten überwiesen.

Falls der Auftraggeber nicht den genauen Betrag und die betreffenden nötigen Angaben der allfälligen Schulden des Auftragnehmers kennt, wird auf die Zahlungsbestätigungen vom Bauleiter ein Abzug im Ausmaß bis zu 20% derselben vorgenommen. Der Abzug bleibt solange aufrecht, bis die entsprechende Körperschaft die ordnungsgemäße Beitragsposition mitgeteilt hat. Gegen diese teilweise Zahlungseinstellung kann der Auftragnehmer keinesfalls bei der Verwaltung

Circolare del 07/10/2008

Informazioni utili in materia di contributi agli enti previdenziali

Contributi degli enti previdenziali

Durante l'esecuzione dei lavori sorge molto spesso il problema, che l'appaltatore o anche le singole ditte subappaltatrici non sono in regola con il versamento dei contributi agli enti previdenziali (INPS, INAIL e Cassa Edile).

Se l'amministrazione committente conosce l'importo esatto del debito, allora viene effettuata una detrazione dal direttore dei lavori sui certificati di pagamento, vedi articolo 5 del Capitolato speciale d'appalto parte I. Detto importo viene liquidato direttamente d'ufficio all'ente creditore.

Qualora l'amministrazione committente non dovesse conoscere l'importo esatto ed i relativi dati necessari degli eventuali debiti dell'appaltatore, verrà effettuata dal direttore dei lavori una trattenuta sui certificati di pagamento fino al 20% dello stesso, fino a che l'Ente interessato non abbia comunicato la regolarizzazione della posizione contributiva. Avverso tale parziale sospensione di pagamento l'appaltatore non potrà opporre alcuna eccezione. La somma è



Einspruch erheben. Der Betrag wird vom Verwaltungsdienst einbehalten.

Falls der Auftraggeber nicht den genauen Betrag und die betreffenden nötigen Angaben der allfälligen Schulden des Subunternehmers kennt, wird auf die Zahlungsbestätigungen vom Bauleiter ein Abzug im Ausmaß bis zu 20% des Betrages der vom Subunternehmer durchgeführten Arbeiten vorgenommen. Der Abzug bleibt solange aufrecht, bis die entsprechende Körperschaft die ordnungsgemäße Beitragsposition mitgeteilt hat.

Die Termine für die Ausstellung des Kassenscheines werden ab schriftlicher Aufforderung des Bauleiters um Bescheinigungen der Sozialversicherungen (DURC) oder gleichwertiger Dokumentation für die ausländischen Firmen, bis zum Einlangen derselben unterbrochen. Auf jeden Fall kann diese Unterbrechung die 30 Tage nicht überschreiten. Bei der Liquidierung muss dem Baufortschritt unter anderem auch diese Aufforderung des Bauleiters (siehe Vorlage 030 Antrag auf Ausstellung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge) beigelegt werden.

Bei der Abnahme bestätigt der Abnahmeprüfer den Abzug von 20%, falls bis dahin nicht ein positives DURC vorgelegt wird bzw. die genaue Quantifizierung der Rückstände der Zahlungen an die Anstalten vorliegt.

Im Falle einer fehlenden genauen Quantifizierung fordert der Projektsteuerer die Anstalten auf, innerhalb von 30 Tagen eine genaue Quantifizierung der Schuld vorzulegen; falls diese aber nicht erfolgt, so geht man davon aus, dass das Unternehmen mit den Zahlungen für die betreffende Baustelle in Ordnung ist, (siehe Vorlage 030.1 richiesta quantificazione esatta relativa conto finale>agli enti previdenziali ed assistenziali).

Mit freundlichen Grüßen
Der Amtsdirektor

trattenuta dal servizio amministrativo.

Qualora l'amministrazione committente non dovesse conoscere l'importo esatto ed i relativi dati necessari degli eventuali debiti del subappaltatore, verrà effettuata dal direttore dei lavori una trattenuta sui certificati di pagamento fino al 20% dell'importo dei lavori eseguiti dal subappaltatore, fino a che l'Ente interessato non abbia comunicato la regolarizzazione della posizione contributiva.

I termini per l'emissione del titolo di spesa sono interrotti dalla richiesta scritta del direttore dei lavori, dei certificati di regolarità contributiva (DURC) o documentazione equipollente per le imprese estere, alla presentazione della stessa. In ogni caso detta interruzione non può superare i 30 giorni. Allo stato d'avanzamento deve essere allegato, tra l'altro, anche detta richiesta del direttore dei lavori (vedi modulo 030 richiesta di produzione del DURC (verifica periodica di regolarità contributiva e previdenziale) per la liquidazione.

In sede di collaudo, il collaudatore conferma la detrazione del 20%, se fino allora l'appaltatore non abbia presentato un DURC positivo, o rispettivamente non sia pervenuta una quantificazione esatta degli arretrati da versare agli enti.

In caso di mancata quantificazione esatta degli enti, il responsabile di progetto invia apposita richiesta agli enti previdenziali, dando a questi un termine perentorio di 30 giorni, scaduto il quale l'impresa è da ritenersi in regola per il cantiere in questione (vedi modulo 030.1 richiesta quantificazione esatta relativa conto finale>agli enti previdenziali ed assistenziali).

Cordiali saluti
Il direttore d'ufficio

Dr. Georg Tengler